

РІШЕННЯ №1

науково-технічної комісії з питань термінології при Держстандарті України
щодо застосування слова "менеджер"

На основі письмового голосування за допомогою аркушів опитування, згідно з Положенням про НТК, голоси розподілилися:

проти – 10,

за – 2 ("менеджер" — замість "керівник"),

за застосування поряд зі словом "керівник" слова "менеджер" – 14.

Комісія вирішила:

1. Затвердити визначення поняття "менеджер" у такій редакції:

менеджер — працівник, який організує виконання стратегічних завдань, поставлених керівником чи керівництвом і який має повноваження вирішувати тактичні питання щодо них.

2. Рекомендувати вживати термін "менеджер" тоді, коли коло обов'язків менеджера не охоплює кола обов'язків **керівника, директора, завідувача, начальника** тощо.

3. Рекомендувати вживати як синоніми до терміна "менеджер" питоми українські і ті, що давно вже стали українськими, слова:

розпорядник, заступник, управник, адміністратор, управитель тощо.

Голова НТК
Перший заступник Голови
Держстандарту України



Г. Миронюк

1.03.2002